

РЕШЕНИЕ

№ 2

гр. Бургас , 10.03.2021 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АПЕЛАТИВЕН СЪД – БУРГАС в закрито заседание на десети март, през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател:	Павел А. Ханджиев
Членове:	Иван А. Воденичаров Христина З. Марева

като разглежда докладваното от Иван А. Воденичаров Въззивно частно търговско дело № 20212001000039 по описа за 2021 година

Производство по чл. 25, ал. 4, изр. 2 ЗТР.

Образувано е по жалба на А. чрез юк И.Т против решение № 260023 от 28.01.2021 г. по тд № 15/2021 г. по описа на ОС-Бургас. Моли се за отмяна на решението и потвърждаване на отказа.

С решението си съдът е отменил отказ № *** от 30.12.2020 г. на длъжностното лице по регистрацията за заличаване на „ВВ.П.АК.Б“ ЕООД – в ликвидация с ЕИК *** и указал на АП да извърши исканото вписване.

Жалбоподателят твърди че указанията не са били изпълнени. Разпоредбите на закона не били спазени – чл. 270, ал.2 ТЗ, тъй като ръководния орган на дружеството не се е произнесъл. Съдът неправилно приел, че липса ръководен орган на собственика. От приложените към заявлението доказателства не можело да се направи извод, че едноличния собственик на капитала на дружеството е заличен от ТР, поради което същия притежава правосубектност. На следващо място твърди, че е необходимо представяне на редовен документ за актуалното състояние на собственика. В случая собственика е чуждестранно лице, а представеното удостоверение не отговаряло на изискванията. Приложения превод също не отговарял на законовите изисквания - без нотариално заверен подпис на преводача.

Жалбата е депозирана в срока по закона от надлежна страна срещу подлежащ на обжалване валиден съдебен акт и следва да се сложи за разглеждане по същество.

Препис от жалбата е връчен на другата страна, която не е депозирала отговор в срока по закона.

Съдът, след като се запозна с обжалваното решение, оплакванията на жалбоподателя и след преценка на събраните по делото доказателства, намира за установено следното:

Със заявление от 21.12.2020 г. е поискано да бъде вписано заличаването на търговското предприятие на „ВВ.П.АК.Б“ ЕООД – в ликвидация. Установява се от приложени към заявлението документи, че дружеството е прекратено на осн. чл. 157, ал.2 ТЗ, поради прекратяване на едноличния собственик на капитала – В.П.“, Идентификация *** Чуждестранно юридическо лице, държава: Швеция. Това обстоятелство е било удостоверено с преведено електронно удостоверение, установяващо проведена процедура по несъстоятелност на собственика, приключила на 18.10.2018 г. без излишък и дружеството е прекратено. Представени са и : краен ликвидационен баланс, пояснителен доклад към него декларации от ликвидатора, годишен отчет на ликвидатора. По указание на органа е представена декларация от ликвидатора на, съобразена с изискванията на чл. 273, ал.1 ТЗ и според която към 07.12.2020 г. всички задължения на дружеството по повод процедурата по ликвидация са напълно уредени и няма неизплатен остатък от имуществото.

За да отмени отказа съдът е приел, че електронното удостоверение не следва да бъде придружено и с удостоверение по Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове /апостил/, тъй като в случая няма публичен акт, а електронен документ ; поради прекратяването на собственика, жалбоподателя няма ръководен орган по чл. 147, ал.2 ТЗ, който да състави протокол за приемане баланса на ликвидатора, поясненията към него и годишния му отчет, а представената декларация по чл. 273, ал.1 ТЗ отговаря на изискванията на закона.

Настоящата инстанция намира жалбата за неоснователна, а решението за правилно постановено, поради което препраща към мотивите на осн. чл.272 ГПК. В допълнение. По отношение указанието на органа за

нотариалната заверка на подписа на преводача, законът – чл. 18 ЗТРРЮЛНЦ изисква наличието на "заверен превод на български език" без да уточнява кой и по какъв начин извършва заверката. Приложението на чл. 7, ал.3 от Наредба № 1/14.02.2007 г. не се допуска, тъй като не е съобразена със закона и въвежда изисквания извън неговата хипотеза. Законовото изискване е за заверка на съдържанието на документа, каквато заверка в случая е налична от заклетия преводач с посочване на потвърждението от МВнР на РБ.

Воден от изложеното съдът

РЕШИ:

ПОТВЪРЖДАВА решение № 260023 от 28.01.2021 г. по тд № 15/2021 г. по описа на ОС-Бургас.

РЕШЕНИЕТО е окончателно.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____